

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 72 (2006)  
**Heft:** [6]  
  
**Rubrik:** New Zealand Swiss Club news & happenings

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

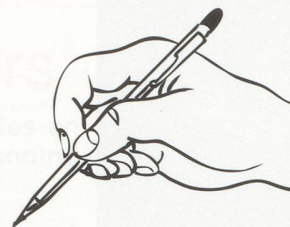
**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# New Zealand Swiss Club News & Happenings

Web page - <http://www.swiss.org.nz>

E-mail - [society@swiss.org.nz](mailto:society@swiss.org.nz)



Auckland  
Hamilton  
Taranaki  
Wellington  
Christchurch



## Past Events

### Swiss Society Competitions

On the 28th May we held our Swiss Society competitions. For this event participants compete in Keglen (9 pin bowling), steinstossen (shotput), shooting and jassen (swiss cards). Competition is fierce... no just kidding... friendly rivalry is had, and our club always appreciates those participating in some events knowing full well that they will not get a medal. These 'bonus' participants help others get a medal, and certainly if it wasn't for these competitors very few medals would be distributed. Unfortunately we had very few juniors participating, so come along parents and bring your children along next year... they all have fun, and it's great for Swiss-Kiwi children to interact. Many thanks to Yvonne and Helen Werder for competing, and we're glad that you'll both receive medals, and doubles at that!!! First in the keglen were Zeno von Hospenthal and shock, shock and amazement Marianne Drummond, with third equal Heidi Werder, Adrian Drummond, Joe Kiser and Edi Fuglistaller. The skilful jassers to receive medals are Marlies Hebler, Joe Sidler, Othmar Hebler, Margrit Suter and Ros Monti. The muscled men were Antoni Sherman and Sami Werder, with honours in the ladies section going to Marlies Hebler. In the shooting, those to achieve great results were Mark Kiser (first), Joe Kaiser, Ruedi Benkert and Robert Buhler in the men, and Silvia Schuler and Marlies Hebler in the ladies. Participants took part in 89 competitions, but we would really like to increase on this number next year. Many thanks to all those who took part, and take your fine form to the Cowbell Competition next week.

### Swiss Society AGM and Cowbell Competition

This weekend was full on for the Taranaki Swiss Club, like it is for all clubs when they host the Swiss Society Annual General Meeting.

On Saturday 3 June we held an informal get together for members of all the clubs converging in Taranaki. Tea consisted of delicious soups, then a fine selection of cold cuts, salads, bread and cheese, which was topped off with ice cream and fruit salad with

coffee schaps and sweets. We really appreciated our Ambassador of Switzerland to New Zealand, Mr Beat Nobs, attending this function with his wife Irene and children Sam, Simon and Christian. Everyone certainly enjoyed meeting you and speaking with you all. It has been a great many years since an Ambassador and his family have attended the informal gathering prior to the Swiss Society AGM and we certainly appreciated your efforts. Our singing group performed several items to the delight of the audience, and Zeno played a few tunes on the accordion. Thanks to you all for providing the entertainment. As always there were many dishes to be done, and I would like to thank all those members who assisted in any way.

On Sunday morning, the Hamilton members were already at the gates when the first of our members arrived... they were obviously anxious to get on with the competitions!!! The shooting results get taken from the Swiss Society competitions, with the Taranaki Club beating Hamilton by 312 to 276... so we were one up... would that trend continue??? The jassers started very punctually to ensure that they were well and truly finished by lunch time, thank you all very much for this. During this time the shot put was keenly contested... but our muscled men from the Naki were unbeatable... many thanks to Antoni Sherman, Dani Meier, Peter Arnold and Arni Fitzgerald for getting us in the lead by two events to nil. Our best shot putter on the day, by several metres, was Antoni Sherman, followed by Dani Meier. Hamilton's effort was led by Peter Rust and Adrian Stevanon.

Shortly after the completion of the shot put, the jassers also had a good win... by a country mile??? No, in Ueli Elmigers' words "they narrowly defeated us"... we'll accept your version of events, Ueli!!! Congratulations to Berta Hughes and Maya Stutz who won all their games... great guns, eh???!!! Although we had already won the cowbell, to their credit, Hamilton continued trying to win the keglen... but unfortunately to no avail. Our top kegglers on the day were Franz Schuler, Heidi Werder and Adrian Drummond... well done guys. I would like to thank all competitors for taking part... for without you, there would be no competition... and to have such a lovely bell, and no competition, would definitely be a sin. We hope that you all enjoyed your participation, and special mention must be made of Peter Staheli and Adrian Stevanon for making the journey south just to compete in the competition... no sleep in for you on this day... I'm sure your parents made sure you were on your way in time, eh Herbert!!! On behalf of the Taranaki Swiss Club I would like to thank the Hamiltonians for their friendly participation and for venturing south in force.

After a delicious lunch of soup, cervelats and bratwursts and washed down with a coffee and..... biscuits and cakes... and let's not forget the schnaps, everyone was ready to participate in the Annual General Meeting. This started on time at 2.00pm, with a brief welcome from the President, followed by a very interesting and informative speech by our Ambassador, Mr Beat Nobs (speech is printed in this issue of the Helvetia). There



*Our Ambassador, Mr Beat Nobs, presenting the Cowbell to Taranaki President, Othmar Hebler (and don't you look flash, Othmar!!!)*

followed the remaining business of the Swiss Society, with interesting speeches by all the presidents of the North Island Swiss Clubs regarding functions that they have held and how their clubs are running. Unfortunately we had no-one present from the Christchurch Swiss Club, and news from them to the Swiss Society this year has been sparse. Following the AGM, afternoon tea was held, with many people deciding to stay at the Clubhouse until dinner was served.

A delicious dinner was served by Okato Caterers, which everyone seemed to enjoy. Our patron, Mr Nobs, then presented the Cowbell to our president, Othmar Hebler who relished retaining this prestigious trophy. We were then entertained by the Hawera Brass Band, who played a terrific selection of tunes, to the absolute delight of the audience. As always we had our talented Zeno playing the accordion to give a "Swiss" touch and add great variety to the entertainment. The singing group also gave another polished performance, and in between we sold tickets to the tombola. We were very appreciative of businesses who donated terrific prizes for this AGM tombola... namely the Stratford Mountain House with an accommodation voucher (gratefully won by a member of the Hamilton Swiss Club who were staying there!!!), the Swiss Delicatessen (a wonderful variety of meats), Impex International (a delicious selection of chocolates and jams), the Embassy of Switzerland (a great variety of DVDs, books and other items), Walshes'World (a back pack, shirts and chocolates) together with our own local, anonymous donors. Thank you all very much, we really appreciate your generosity, and hope that our members will support your businesses too. The tombola tickets disappeared very rapidly, and the committee would like to thank you all for supporting this raffle so generously.

On behalf of the committee, I would like to thank all our members who helped in any way... from the soup makers (who were mainly non-committee members... and I heard many wonderful comments about your soups), the salad makers, dish washers, bar people, organisers, people helping to organise the competitions... and the list goes

on... THANK YOU ALL VERY, VERY MUCH!!! From the bottom of our hearts!!! A weekend such as this can only happen with your wonderful, unwavering support. Lastly, and certainly not least, thank you to everyone for attending this weekend... members from Auckland, Hamilton, and Wellington and of course our own... we appreciate your efforts in attending. We hope that you all returned safely to your homes, and look forward to seeing you in Wellington next year.

### **Keglen Results for the year**

Johnny has been pleasantly surprised to see a few extra people participating in the keglen evenings, and hopes that this will continue for the years to come. Average attendance was about 18 - 20, with the most 24. They are certainly fun evenings, and Johnny would encourage anyone to come and give it a go. This years' winner of the competition for the men was Othmar Hebler (235 points), with Mark Kiser (219 points) second and Franz Schuler third on 217 points. The ladies winner was Heidi Werder with 234 points, streaks ahead of second place getter Marlies Hebler with 210 points. I guess us ladies had better have a few practices to try and achieve better results and beat Heidi!!!

### **Preiskeglen and Fondue Evening**

This wonderful, social day was held on June 10th. It commences at about 1.00pm with preiskeglen, where groups of three people competed for a landjaegger. There were several delightful faces of people holding bags with landjaegger... but how expensive were they? Hey, who cares... participation is the name of the game!!! However others tried very hard to no avail... thank you all for participating and supporting Johnny, Franz and team. Top scorer in the men was Franz...



*Getting coffees ready for the card players... and there has to be a quality control officer everywhere!!!*

hey you must have found some great form!!! Maybe it is since becoming a member of the keglen sub-committee... you thought you had better show everyone that you can skittle!!! Second equal was Peter Arnold, Mathias Seifert and Johnny Bishop. The ladies' winner was Heidi Werder... there seems to be no way of beating you, Heidi!!! Second place getter was Yvonne Arnold and third Jacqui Meier. Many thanks to all those who participated, and joined in the fun... we hope that you will all come again next year.

From 6.00pm the fondue was served... or cervelats and salads... or both!!! In all approximately 100 adults plus quite a few children enjoyed this delectable meal. The chief cooks of the fondue, Erna and Leo, did a wonderful job... and I certainly didn't hear any complaints... the fondue was absolutely divine!!! Thank you both for doing a great job. Chefs with the sausages and salads were Emmi, Doreen and Heidi, and once again, everyone enjoyed their meal. We were graced with great waiters in Remigi, Othmar, and Walter with Heidi helping out too... you did a wonderful job gentlemen... and Heidi!!!



*Many thanks to all the Taranaki members for helping out over the weekend... here are Jacqui, Antoni, Silvia and Erna doing some dishes... a favourite pastime I'm sure!!!*



*The kids corner... all enjoying same colouring-in.*



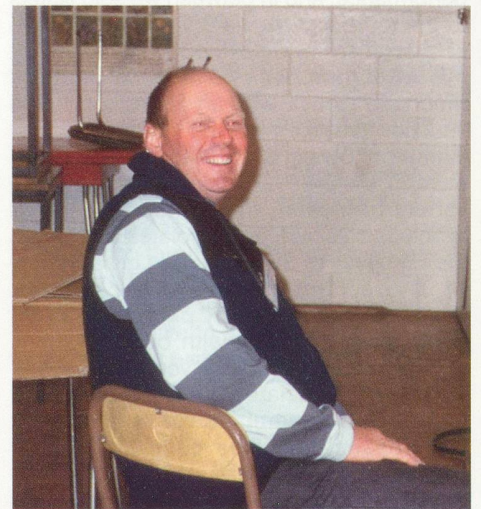
Delicious soups followed by a selection of cold cuts, salads and cheese with bread were the treats on offer for Saturday night's tea.



A great shot by one of the Hamilton members.



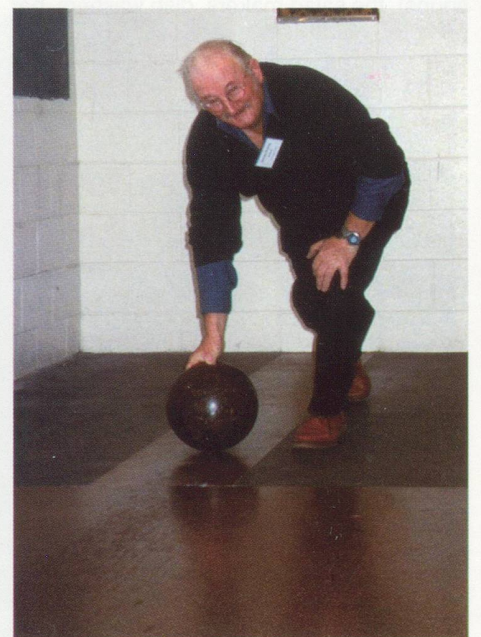
People dishing themselves up the delicious tea on Sunday



Peter Rust enjoying a joke... or was it putting on a brave face following his efforts at Keglen?!!



Great to see people from the various clubs mingling and enjoying each others' company.



Johnny showing his expertise, after polishing the skittle alley to the max!!



The executive of the Swiss Society, listening attentively to our Ambassador, Mr Beat Nobs.



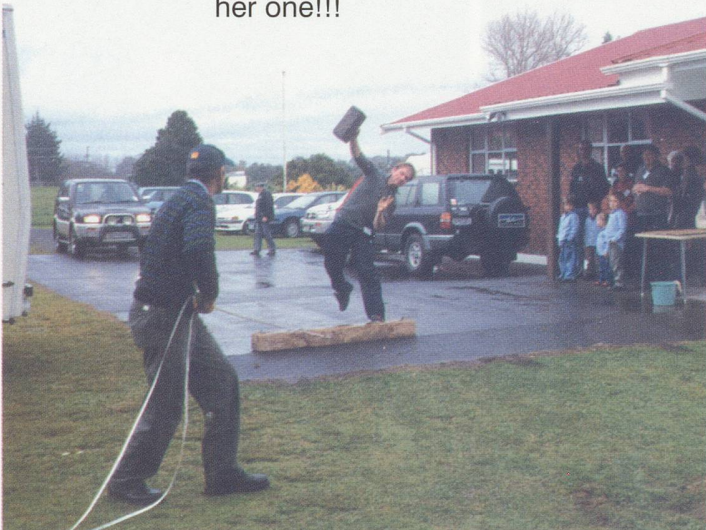
The jassers hard at it in the competition, with Rae, Mary and Erika enjoying a social game.



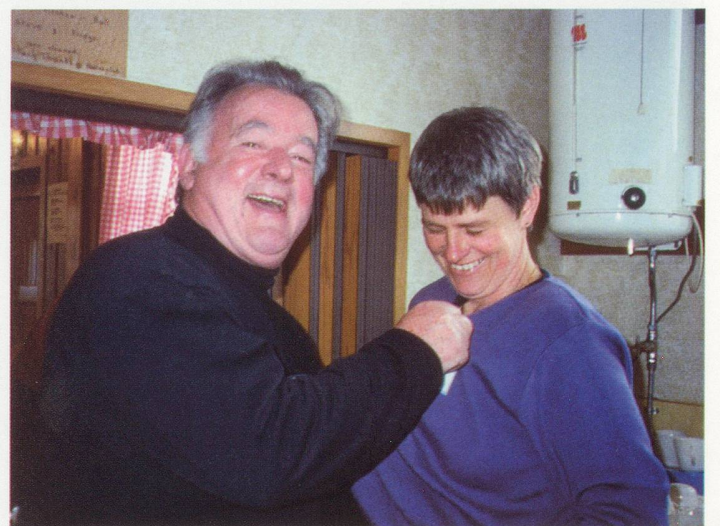
Edith was sad not to have received a 'doggy bag' after Saturday's meal... so we offered her one!!!



Heidi and Marlies inspecting the terrific tombola prizes.



Peter Staheli giving it his all in the shotput.



Roland... what are you up to?? He had great delight putting name tags on the ladies!!!

Our pot scrubbers were Mark, Markus and Franz, and you too did a terrific job... this is not an easy job, when some of the fondues stick a bit... or quite a bit!!! All the pots went home as clean as when they arrived, so thank you to you guys for an excellent effort... I'm sure we'll use your expertise again!!! Meals were served until 8.00pm, so the kitchen was a hive of activity.

The keglen trophies were handed out for the year, and we then held a small raffle with eight winners taking home some nice prizes. Thank you to Leo, Aaron and Maria for providing some musical entertainment, which is always appreciated.

Our grateful thanks to all the helpers without whom we couldn't survive, and certainly wouldn't make a profit, and a BIG thank you to everyone for coming along and enjoying a great evening. We look forward to your attending next years' fondue function, and of course, any future occasions that we have at the Taranaki Swiss Club.

Bowling Men	Points
1) O Hebler	235
2) M Kiser	219
3) F Schuler	217
4) J Bishop	216
4) R Zimmermann	216
5) P Amstalden	211
6) J Kiser	197
6) W Seifert	197
7) L Butler	189
8) M Seifert	188

Bowling Ladies	Points
1) H Werder	234
2) M Hebler	210
3) F Meier	195
4) E Zimmermann	120

The most attendance 24 People + some Visitors  
The least attendance 4 People

Card afternoon results for 21 May and 18 June. Thank you to everyone who turned up on the 18th June, as this was a particularly miserable day, and it took great motivation to go outside, I believe!!!

**21 May Jassen**

- 1st Margrit Dudli
- 2nd Ros Monti
- 3rd Peter Gillbanks
- Booby Robert Buhler

**Euchre**

- 1st Edi Fuglistaller
- 2nd Kath Zehnder
- 3rd John Kuriger
- Booby Charlie Schuler

Raffle winners were Martin Hebler and Robert Buhler.

**18 June Jassen**

- 1st Berta Sidler
- 2nd Joe Sidler
- 3rd Margrit Dudli
- Booby Heidi Seifert

Raffle winners were Josie Gillbanks and Heidi Werder.

**Forthcoming Events**

Please remember the following events in the near future, as your participation is the future of our club.

**July 2 & 16**

Cards at 1.15pm. The main game is jassen, but we also have euchre for anyone wishing to participate. Good fun is had, so come and join in.

**9** The very popular Anniversary Shoot is held from 11.00am where participants can either shoot or skittle with everyone receiving a prize. The Sauerkraut and pork meal is served at 5.30, so come and enjoy this delectable meal in great company. Mark looks forward to your support.

**29** We will be holding our National Day celebrations on this day, with plenty of "Swiss" culture in evidence. All members will be contacted prior to the function, but if for some reason you are not contacted, please ring a



*Our chefs Walter and Leo did a superb job with Markus the waiter!*

committee member. We would really enjoy a good attendance for this event.

**August and September** are our quiet months due to farmers getting busy with calving, but rest assured there is still plenty in store for the remainder of the year!!!

**October**

**5 & 19** Keglen recommences, and Johnny looks forward to seeing you all again. Of course any new members would always be appreciated, so come along and try keglen (nine pin bowling). The door is open from 8.00pm.

**15** The shooting season is back in swing, with the Trudi Ott Belt Shoot the first trophy up for grabs. Come along and support Mark in his bid to continue our excellent shooting statistics. Championship Shoot can also be done this month.

MD



*The Werders and Zimmermanns enjoying their tea*



*Arni showing great style watched on by a band of Taranaki supporters*



AGM of the Swiss Society  
 A small contingent went up to Taranaki - and got there just in time for dinner, which was delicious. The evening went very quickly in the good company of good friends. On Sunday our presence was only required in the afternoon; we made it to the cervelats, though. The AGM ran smoothly, and it was a pleasure to attend. The whole team of the Swiss Society did an excellent job. As they are so proficient, they might consider keeping the Society in Taranaki a little longer...  
 We were treated to a veritable banquet on Sunday night, and the music was much appreciated, too: the singing, the alphorn,

the accordions, the brass band. The music went on well after the brass band had gone home - and we were told quite a bit longer even after the lights in the clubhouse had gone out.  
 On Monday we saw Mt Taranaki in all its splendour before we went on our way home. Once again we'll have only good memories from a weekend in Taranaki. A big thank you to the Taranaki Swiss Club for your hospitality!

tb

**Past Events....**

**Fondue 27th May**

Our first Fondue of the year was well attended with over 75 members and friends arriving for the "Glühwein" at 6.30 pm in the Clubhouse. The committee and their team of helpers [stirrers] produced a deliciously tasty fondue and no one had to wait too long. Trudi managed to finish the Calendars and everyone could take their envelopes home after inspecting the dates of the different

functions and the curiosities. Thank you to every one who helped and made the evening run so smoothly.

**Swiss Society AGM 3rd- 5th June in Taranaki.**  
 [Trudi will send this report.]

**Forthcoming Events...**

**Film WeekEnd 1st and 2nd of July**

Special invitations will be sent out but if you want to know more please contact any member of the committee and they will be able to tell you the specific programs for the screening.

**Sunday 9th of July** Lunch and Jass afternoon in the Clubhouse at 12.00

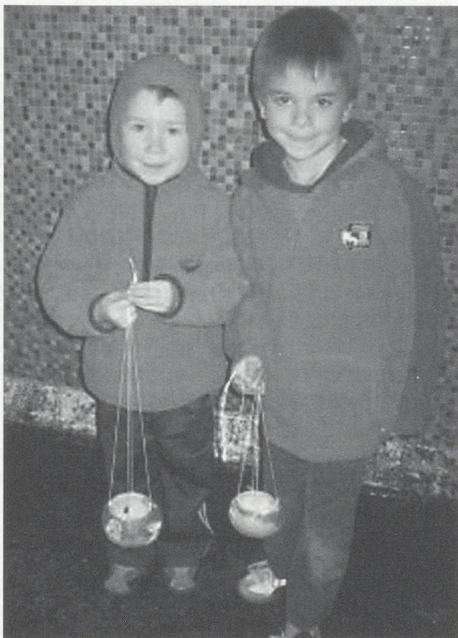
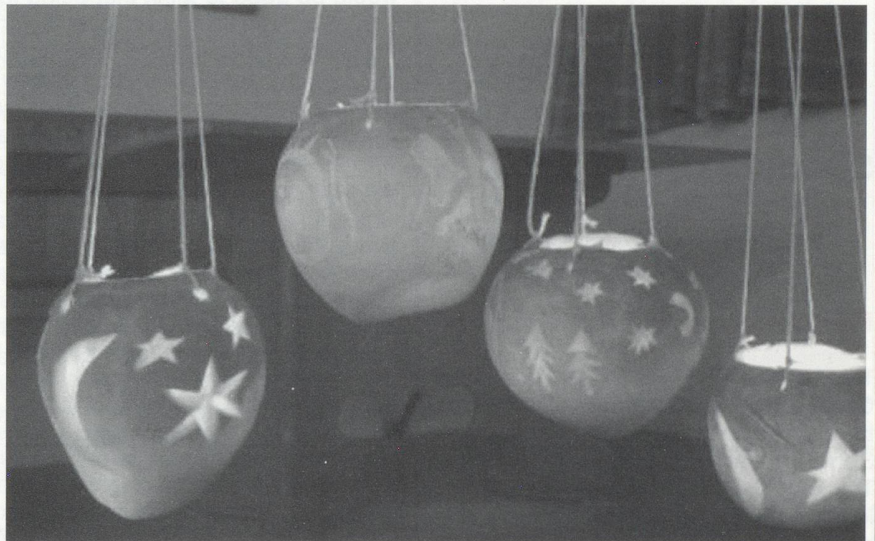
Trudi will serve a hot soup at midday and card playing will start at 1.00 pm

**Saturday 29th of July** National Day Celebration

*On 18 June 2006 we held our club's first Raebeliechtl carving afternoon. 8 of our youngest members and their parent and grandparent helpers had a great time hollowing out the Swedes and marking designs in the skins. Much raw Swede was sampled to keep up energy stocks during construction in each of the design studios followed by some cake, sandwiches and warm Ribena. The Ribena kept everyone warm for the final part of the afternoon - a parade around the clubhouse with lit-up Raebeliechtl.*

*The parent and grandparent helpers enjoyed sharing their memories of Raebeliechtl sessions-past including discussion about whether the Swedes really were Raebe of the Swiss kind. The consensus was that the Swedes were near enough although it would be good to hear from any Helvetia readers who can tell us more about the origins of the tradition and exactly what types of Raebe are used where.*

*A special thanks to Mark and Rahel for organising the afternoon and providing many of the carving tools.*



The National Day Celebration will start with "Glühwein" followed by a scrumptious hot diner. The Glühwein will be served at 6.30 pm and the diner at 7.45 pm. To give you enough time to catch up with your friends and acquaintances. There will be 1st of August badges on sale. The proceeds from the sale of the badges will go towards the maintenance and preservation of precious historical buildings throughout Switzerland. We are looking forward to see as many as possible there.

**Tuesday 1st August Bonfire at Petone Beach**

On Petone Beach, behind Hikoikoi Playground, near Kirkaldy Stree/ Marine Parade at 6 pm. Wear your warmest cloth, a warm hat and bring your lampions. Hot dogs , coffee and orange juice will be available. The 1st of August badges will also be on sale if you have missed out on the National Day Celebration. If the weather is doubtful please ring Rahel at 461 7118 after 3pm.

V.M.



**Past Events...**

The Society AGM was held in Taranaki on Queen's Birthday weekend and 26 members travelled down from Hamilton for the event. Some of our members already left on Thursday or Friday to make the most of the lovely weather and to make the most of the opportunity of visiting this lovely area. Most of the group stayed at Mountain House and enjoyed a lovely meal together in the restaurant to save us travelling to the Taranaki clubhouse two nights in a row. On Sunday of course the weather packed up but nonetheless everyone was up bright and early and ready to head off to Kaponga for the Cowbell Competitions. We all put up a good fight but it was not good enough and we have to say congratulations to Taranaki for winning the competition outright. This big loss didn't dampen our spirits and we all enjoyed a delicious lunch and many groups continued to play cards until it was time for the AGM at 2pm. We were all very impressed with the proceedings and in particular listening to our new Ambassador address the meeting. Everyone then got ready for the evening function and enjoyed the lovely meal served as well as the

entertainment provided. A lot of our members were also lucky winners in the Tombola so it was nice to go home with hands full. Many thanks to the Taranaki committee and helpers for putting on a most enjoyable weekend. The weather turned out lovely for our trip back home again too.

**Card Evenings**

It seems each year passes by quicker than the last, and the same applies to card evenings. We already have four evenings behind us, with only two more to go in July.

Already after the third evening, a few names were beginning to shine through as potential winners of the ham and trophies, but of course, anything can happen before the end of the season.

Over the past month we have seen the third and fourth card evenings come and go. So far this year, attendance has been very consistent, with 46 players as the third evening in Matamata, and 44 at the fourth evening in Cambridge. It has caused a few busy weekends for those people who travelled to Taranaki for the Society AGM on the long weekend between the two card evenings.

As is always the case, on both evenings, card players received a delicious supper - it would be good to think that being fortified with good food and drink would then help in achieving higher scores – but somehow, it just doesn't seem to work that way!! But despite this, the suppers were greatly enjoyed, and we are very grateful to everyone who assisted with baking and helping with the catering.

On both evenings, the top score was extremely high, while at the other end, the lowest score was also extremely low. Once again, we received a number of donated prizes, which is reflected in the varying number of prizes at the different evenings. We would also like to thank everyone who kindly donated the extra prizes.

Prizewinners were as follows:

**3rd Card Evening**

1	Margarethe Poppe	4271
2	Heidi Santner	4149
3	Heinz Leuenberger	4116
4	Eileen Hickey	4107
5	Hans Vetsch	4040
6	Bruno Rufer	4030
7	Theresa Risi	4009
8	Bert Flühler	3954
9	Vitus Achermann	3953
10	Anna Rufer	3925
11	Heidi Leuenberger	3897
12	Werner Fässler	3871
13=	Margaret Hayward	3861
	Oskar Reichmuth	3861

**Booby Prize:**

Ernst Rust	3110
------------	------

**4th Card Evening**

1	Theresa Fitz	4325
2	Lina Rufer	4187
3	Rita Braem	4177
4	Vitus Achermann	4171
5	Oskar Reichmuth	4073
6	Uli Elmiger	4041
7	Erika Bolli	3999
8	Rösli Schürmann	3994
9	Theresa Risi	3975
10	Hanspeter Burch	3967
11	Hans Vetsch	3962

**Booby Prize:**

Bruno Rufer	3193
-------------	------

BL

**Forthcoming Events...**

**Card Evenings :**

**Friday, 7th July** - Sixth and Final Card Evening to be held in Cambridge, 7.30pm

**50th Jubilee Celebrations** to be held on Saturday, 22nd July at the Waikato Events Centre in Claudelands, Hamilton. Start time is at 6.30pm with drinks and in-formal get-together, to be followed by a buffet dinner and traditional Swiss entertainment provided by "The Swiss-Kiwi Yodel Group" from Auckland as well as dance music provided by "The Holzhacker" band, also from Auckland. The cost is \$40 per person and \$25 for children 12 years and under. Your cheque and return-slip need to be sent in no later than 12th July to The Hamilton Swiss Club, P O Box 24-061, Hamilton 3253. Please note – no late bookings. You can phone Anita (07) 856-2414, fax (07) 856-2416 or email for an invitation or further details. If anyone would like to sponsor a raffle prize, please contact Anita on one of the above numbers.

**On Sunday 23rd July** Fr Yvan Sergy from Gisborne has offered to say a Mass for our Swiss community celebrating the 50th Jubilee of the Hamilton Club. Father was part of the Hamilton Parish a few years ago. This will take place at the Cathedral in Grey Street, Hamilton. This is just south of the Waikato Events Centre. Parking is in Beale Street. The Mass will be a combined parish Mass and will commence at 10.30am. Following the Mass, we would like to invite you to a pot luck finger-food lunch and a cup of tea or coffee at The Whare, Marian School (beside the Cathedral car park) or alternatively you might like to do a river walk with a group or with your family.

**Please note:** We will not be having a separate 1st August Celebration due to our 50th Jubilee Celebrations.

**Sunday, 20th August** - Family Walk. Further details in August issue of the Helvetia.

AZ





## Coming Events

**Friday Evening Jass:** 21 July, 18 August, 15 Sept, 20 Oct, 15 Nov.  
 Convenor: Hans Iten 620 9208. Venue: Ponsonby Community Centre, 20 Ponsonby Terrace, Ponsonby. At 7.30 p.m.

**29 July 2006:** Swiss National Day Celebration at the Farm.  
 Cost: \$20 for members, \$25 for non-members. A delicious dinner will be served at 7.30 p.m. There will be fireworks, a big bonfire. Children bring Lampions for the Lampionumzug (Paper lantern parade).

**7 October 2006 at 6.30 p.m.** 50th Jubilee at Springs Restaurant, Western Springs. Wear National dress if you wish.

**15 & 16 October:** Any Sights Any Rifle Shooting Competition.

**25 November:** Working Bee at Farm: from 10 a.m.

**3 December 2006:** Samichlaus!

## Past Events

### Of Romance And Fabulous Food (Candlelight Dinner)

On Saturday 20 May some 40 of us were treated to a delightful evening. A beautifully decorated room greeted us at the Swiss farm; hundreds of candles mingled with flowers on tables, hearts hanging from the ceiling adding to the feeling something very special being about to happen. Nibbling on snacks over a glass of wine, the scene was set to have a good chat with many old friends as well as the chance to meet new ones. It felt very appropriate to celebrate Vreni and Marcel's wedding anniversary in these surroundings.

The best was yet to come: a five course dinner that still makes my mouth water when I think of it. To start the banquet we were served a delicate vegetable broth, just right for a winter's evening. The entrée was out of this world, and so generous that some of us thought this had been THE meal: exquisite Pastetli (vol au vents), accompanied by salad. But there was more to follow: a large helping of succulent pork fillet with a gravy that only Edith can produce, Knöpfli like mother used to make, and fresh veges. Quite surprisingly we still managed to fit in an amazing strawberry dessert slice. To complete the feast there was a delicious homemade Swiss Gugelhopf (cant translate this one; leo.org offers 'ring cake' but that sounds far too ordinary compared to the real thing), with coffee and tea.

We were entertained by the expert DJ Martin who selected the right tunes for the happy mood; there was a lot of laughing and dancing. The Yodlers gave us a live performance of three of their songs. They always sound so good, and it looks as if they enjoy their singing as much as we do.

It is my pleasure to say a big thank you once again to Edith who was the heart, soul and hard work behind the evening. I never cease to be amazed at her many talents. How she can decorate a room so beautifully, have a professionally done meal ready on time and still look relaxed is beyond me. The Candlelight Dinner certainly is one of the highlights of the Swiss club year, and I look forward to the next one.

Nelly

### Swiss Society AGM 2006 in Kaponga, Taranaki. 3/4/5 June 2006

Since we had lost even the little cowbell at the Semi-finals in Auckland against Hamilton, there was not much to celebrate, but a lot to enjoy. Eight Aucklanders braved the long journey to Kaponga in Taranaki. The food was delicious, the entertainment featured a brass band with interludes from a little mixed choir, which sang lovely old Swiss songs. Othmar, the Taranaki President was very busy. He took part in the little choir, played the Alphorn and did 100 other important jobs. The same can be said about Marianne Drummond and her team and the rest of the Taranaki Club. Thank you all for a super week-end!

Of course for people like me there were endless chances of playing a Jass here and there and everywhere and without the stress of possibly losing for your team. That reminds me: Taranaki won the big cowbell, even though Hamilton tried hardest. That was the official line anyway.

Mr. Beat Nobs, the Swiss Ambassador, spoke at the AGM and made quite an impression on everyone. He was accompanied by his wife Irene and their three sons. Everybody enjoyed meeting them and they seem to have been very much at home amongst the New Zealand Swiss.

Our group of Aucklanders stayed at the Stratford Lodge, which is a more than a hundred year old two-storey kauri building from 1900, built for an English officer and situated on 10 acres of land. Billy-Anne and her husband were most welcoming and very interesting people. With the help of Paul I discovered two works of art made by the land-lady and was shown a genuine little Japanese garden which they had created. Satisfied and well rested I then headed to the Airport.

Heidi Wilson

### Jass Results from 19.05.06

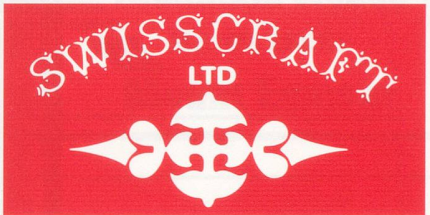
1	Andrew Bunter	4031
2	Heidi Wilson	3966
3	Andrew Iten	3952
4	Louis Wallimann	3849
5	Molly Gianotti	3820
6	Lynne Dumphy	3810
7	Hans Fitzl	3788

8	Verena Ruedi	3755
9	Hans Iten	3720
10	Marcel Ruedi	3672
11	Marie Theres Melville	3563
12	Nelly Steinemann	3546
13	Hilda Iten	3270

Hans Iten would once again thank those who supplied prizes and those who contributed to the supper.

I will not be in the country from July 4 to August 6. So if you want something done, please write or talk to some other Committee members or contact me before July 4.

Au revoir!  
 Heidi Wilson,  
 Secretary.



Incorporating Domestic & Commercial Work  
 Specialists in Fabric & Leather Upholstery  
 Also Deep Diamond Buttoning  
 All Furniture Re-Upholstery

**Swisscraft Ltd**  
 Manager: **Herbert Staheli**  
 Showroom: 33-39 Colombo St  
 Frankton-Hamilton  
 Call us  
**Phone 07 8477 220**  
**Fax 07 8473 039**

**Swiss and German Delicatessen**  
**Munz Chocolates**  
**Toggenburger Kagi fretli**  
**Hero Preserves and Roesti**  
**Nowka Sauerkraut, Rotkraut,**  
**Gurken, Senfgurken, Sellerie Salad**  
**Herring in tin**  
**Organic Bread**  
**Pumpernickel**  
**Marzipan**  
**Bahlsen Biscuits**

*Please ask for our Price List*

*Impex*

INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 FINE QUALITY PRODUCTS

Ph 09 407 4277 - Fax 09 407 4278  
 Free Fax 0800 4SWISS (0800 479 477)  
 email: [impex@xtra.co.nz](mailto:impex@xtra.co.nz)  
 PO Box 528, 13a Sammaree Pl, Kerikeri